

# Nubarts Arbeitsweise (Zeitplan)

Manche IT-Unternehmen bieten zwar eine technologische Lösung, überlassen aber dem Museum die Produktion und Verwaltung des Inhalts. Nubart verfügt über ein internationales Profi-Team, um die eigene Technologie auch mit erstklassigem Service zu vervollständigen. Hier beschreiben wir unsere übliche Vorgehensweise:

## □ TAG 1

### DESIGN UND DRUCK

Nach der schriftlichen Auftragsbestätigung sprechen wir mit Ihnen zusammen das Design der Karte oder des Tickets ab, um den Druck schnellstens in Auftrag zu geben. Der gesamte Druckprozess, inklusive digitaler Nachdruck der Codes, dauert in etwa drei Wochen. Er ist unabhängig von der digitalen Bearbeitung des Inhalts und kann daher parallel dazu laufen. Wenn Sie es wünschen, schicken wir Ihnen die Korrekturabzüge der Druckerei zur Prüfung.

## □ TAG 2

### KOORDINATION UND BERATUNG

Soweit möglich, wird ein Mitglied unseres Teams zu Ihrem Museum reisen, um sich mit der Ausstellung vertraut zu machen. Dabei wird er/sie das von Ihnen zu diesem Zeitpunkt bereits erstellte Audioguide-Skript beratend durchgehen. Vielleicht bietet uns dieser Besuch auch die Gelegenheit, Tonaufnahmen von Kuratoren oder Künstlern zu machen, die dem Audioguide hinzugefügt werden können. Wir schauen dann auch gemeinsam, welche anderen digitalen Inhalte (Videos, Panoramabilder usw.) den Audioguide bereichern könnten.

## □ TAG 3

### ÜBERSETZUNG

Wir lassen das überprüfte Skript in die vereinbarten Sprachen übersetzen. Dazu verfügen wir über ein geprüftes internationales Team von professionellen Übersetzern mit geisteswissenschaftlichem Hintergrund. Wenn erwünscht, schicken wir Ihnen gerne die Ergebnisse zur Überprüfung.

## □ TAG 13

### VERTONUNG

Sobald die Übersetzungen durch unsere Qualitätskontrolle gegangen sind, schicken wir sie an unser Team von professionellen muttersprachlichen Sprechern. Wenn erwünscht, schicken wir Ihnen Stimmproben zur Auswahl.

## □ TAG 19

### AUFBAU DES DIGITALEN AUDIOGUIDES

Um den digitalen Inhalt zu integrieren verfügen wir über ein eigens dazu entwickeltes CMS. Ein erfahrenes Mitglied unseres Teams wird die Inhalte in den verschiedenen Sprachen und in der richtigen Reihenfolge in unser System laden.

## □ TAG 21

### AUDIOGUIDE-ÜBERGABE

Soweit möglich, geben wir die fertigen Audioguidekarten persönlich ab. So können wir die Ausstellung mit dem Audioguide besuchen und uns vergewissern, dass alles so läuft, wie es soll. Wir würden auch mit den Mitarbeitern sprechen, die für den Verkauf der Karten zuständig sind, sie über unser Produkt ausführlich informieren, eine Demo machen und Fragen beantworten.

## □ TAG 28

### ERSTE ÜBERPRÜFUNG

Mit der Übergabe der Karten ist unser Service noch nicht zu Ende! Während der ersten Wochen der aktiven Nutzung ist es leicht möglich, dass neue Fragen bei Ihrem Personal entstehen. Eventuell machen Ihre Besucher über das Feedback-Formular Vorschläge zur Verbesserung des Audioguides. Wir schauen uns alles gemeinsam an und machen eventuell notwendige Änderungen.

## Ständige Verbesserung

Eine gute Ausstellung ist lebendig. Vielleicht haben Sie beschlossen, den Standort eines Stückes zu ändern, oder Sie halten eine neue Sprache im Audioguide für notwendig... Im Unterschied zu den meisten mobilen Apps oder Geräten sind Inhaltsänderungen von Nubart schnell und leicht zu machen. Teilen Sie uns also Ihre Wünsche mit! Kleine Änderungen, die keine Neuproduktion erfordern, erledigen wir in weniger als 24 Stunden.

## Benutzerdaten

Wir werden immer auf ein reibungsloses Funktionieren Ihres Audioguides achten und Sie regelmäßig über die von Ihren Besuchern erhaltenen Daten und Feedback informieren.

Die in diesem Zeitplan angegebenen Fristen dienen zur Orientierung und können vielleicht nicht immer eingehalten werden, besonders bei sehr aufwendigen Ausstellungen oder bei Sonderaufträgen. Wenn Sie unter Zeitdruck stehen, teilen Sie es uns bitte mit: Wir werden versuchen, die hier angegebenen Fristen noch zu verkürzen.